

Getta la rete della memoria, la getta attorno a sé e tira su se stesso predatore e assieme preda, oltre la soglia del tempo, oltre la soglia del luogo, per capire chi egli sia stato e chi sia diventato. (Ingeborg Bachmann, Il trentesimo anno)

Declinare la complessità del mondo quotidiano entro cui si muove un'impresa quale Autogrill, italiana e internazionale assieme, è l'obiettivo che ci siamo posti nel realizzare questo volume. Un volume che giunge al compimento del trentesimo anno dell'azienda, quando, forti di un business divenuto solido, si avverte il bisogno di andare alla ricerca di sé e di farlo – alla maniera dei Benetton – con un approccio multiculturale e policentrico. Un punto di arrivo, dunque, che però è anche punto di partenza di un dialogo che non può che esser costantemente in fieri. Far convivere il linguaggio visivo con quello verbale, il sincronico con il diacronico, la prospettiva locale con quella globale non è sempre cosa facile. Eppure solo attraverso un tale approccio è, forse, possibile comunicare davvero le mille sfaccettature che compongono il paesaggio di Autogrill. Perché Autogrill, per la sua natura e la sua storia, è un'impresa che si interfaccia con mille ragionamenti, mille scenari, in un paesaggio animato da donne e uomini di tanti e diversi paesi, da viaggiatori e consumatori, autostrade e aeroporti, oggetti e alimenti, e poi, ancora, architetture, numeri che misurano il valore, politiche...

Giuseppe Ceroni, Patrizia Rutigliano
Direzione generale
Comunicazione e Affari istituzionali
Gruppo Autogrill

He tosses out the net of memory, wrapping it around himself, and pulling up himself, at once predator and prey, beyond the threshold of time, beyond the threshold of place, to understand who he once was and who he has now become. (Ingeborg Bachmann, The Thirtieth Year)

Articulating the complexity of the daily world in which a company like Autogrill, at once Italian and international, moves is the goal that we set for ourselves in the creation of this book. A book that is published in conjunction with the thirtieth anniversary of the company's foundation, when, moved by the development of a well established business, we are driven to go in search of ourselves and to do so, in the Benetton style, with a multicultural and polycentric approach. A point of arrival, then, which is also a point of departure for a dialogue that is necessarily in a constant process of evolution. Bringing together visual with verbal language, the synchronic with the diachronic, a local point of view with a global outlook, is not always so easy. And yet, perhaps only through this type of approach it is possible to truly communicate the thousands of facets that make up the landscape of Autogrill. Because Autogrill, by its nature and its history, is a company that interfaces with a thousand reasonings, a thousand settings, in a landscape enlivened by women and men from many diverse places, travelers and consumers, highways and airports, objects and foods, and then, beyond them, architecture, numbers that measure values, policies...

Lincontro si effettua spesso in uno spazio non ancora simbolizzato, che non prescrive le relazioni sociali; nel nonluogo appare la nozione dell'incognito, del non conosciuto.

Marc Augé

Miliardi di persone cominciano ad affrancarsi dalla povertà, a beneficiare di un potere d'acquisto prima sconosciuto, a viaggiare, ad acquistare e consumare. Non possiamo tradire la nostra missione, la filosofia che ci ha fin qui gratificato. Continuare quindi a crescere e a svilupparsi servendo i clienti che viaggiano in aree che sono ancora da noi inesplorate.

Gilberto Benetton

Guardo sotto il ponte. Nella sua pancia passano saette abbaglianti a un ritmo abbastanza costante, fari gialli nelle tre corsie verso Venezia, rossi nelle tre verso Milano (alla fine ce l'abbiamo fatta, abbiamo imparato a tenere le luci accese anche di giorno).

Mauro Covacich

Sosta infinita. Questo orizzonte mi resta, del non finito di ogni sosta. E il viaggio: rincorsa o fuga senza fine mi appariva, tradita a ogni arrivo.

Enrico Ghezzi

Abbiamo numerose opportunità di azione, in primo luogo sull'ambiente costruito.

Al Gore

La domanda di mobilità è in altre parole un fortissimo indicatore della libertà di persone e popoli: quando essi non sono condizionati da vincoli economici o politici, è certo che la propensione alla mobilità cresce significativamente.

Lanfranco Senn

In fondo facciamo tutti le stesse cose. Aspettiamo, ci preoccupiamo, ci chiediamo come proseguirà il viaggio, e intanto ci vestiamo, compriamo e ci nutriamo allo stesso modo. La terra di nessuno di una "transit lounge" è in realtà la terra di tutti.

Steven Spielberg

Encounters often take place in a space that is not yet symbolized, which cannot prescribe social relations; in a non-place the notion of the unknown, the mysterious appears.

Billions of people are breaking free of the chains of poverty, and are beginning to enjoy a previously unknown purchasing power, to travel, to buy, to consume. And so we cannot betray our mission, the philosophy that till now has brought us such rich rewards. And so we shall continue to grow and develop, serving clients who travel in areas that we have only begun to explore.

I look down beneath the span of the Autogrill. Through its belly rush blinding bolts of speed, at a fairly constant pace, yellow headlights in the three lanes toward Venice, and red taillights in the three heading for Milan (so, finally, we've managed to do it, we've learned to keep our headlights on even during the day).

Endless rest stops. This horizon remains for me, the infinite nature of every stop. And the journey: an endless chase or flight appeared before me, betrayed with each arrival.

We have many opportunities to act, first of all in the built environment.

The demand for mobility is, in other words, a very powerful indicator of the liberty of individuals and peoples: when they are not restricted by economic or political constraints, we can be sure that the tendency toward mobility tends to increase to a significant degree.

After all, we all do the same things. We wait, worry, ask ourselves how the trip will go on while clothing ourselves, buying things and feeding ourselves in exactly the same way. The no man's land of a transit lounge is in reality everyone's land.

ON THE MOVE

Nel paesaggio di Autogrill
In the Landscape of Autogrill

ON THE MOVE

Nel paesaggio di Autogrill
In the Landscape of Autogrill



Impresa

Skira Impresa